II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

BIJ DE BEGROTING VAN DE EUROPESE UNIE GEVOEGDE DOCUMENTEN

Staat van ontvangsten en uitgaven van het Harmonisatiebureau voor de Interne Markt (Merken, Tekeningen en Modellen) (HBIM) voor begrotingsjaar 1999

(1999/238/EG)

Overeenkomstig artikel 13 van het financieel reglement van het Harmonisatiebureau voor de Interne Markt (Merken, Tekeningen en Modellen), dat op 7 juli 1995 door zijn Begrotingscomité werd opgesteld, wordt de begroting alsmede de personeelsformatie gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

HBIM

In dit begrotingsdocument zijn, tenzij anders vermeld, de bedragen uitgedrukt in euro.

HBIM

STAAT VAN ONTVANGSTEN - SAMENVATTING

Titel Hoofd-stuk Artikel	OMSCHRIJVING	Begrotingsjaar 1999	Begrotingsjaar 1998	Begrotingsjaar 1997
1	**ONTVANGSTEN UIT DE WERKING VAN HET HARMONISATIEBUREAU**			
1 0	**ONTVANGSTEN UIT DE WERKING VAN HET HARMONISATIEBUREAU**			
1 0 0	***Ontvangsten uit de werking van het Harmonisatiebureau***	86 384 750	65 580 675	55 258 413,01
1 0	Totaal van Hoofdstuk	86 384 750	65 580 675	55 258 413,01
1	TOTAAL VAN TITEL	86 384 750	65 580 675	55 258 413,01
3	**SALDO VAN HET VOORGAANDE BEGROTINGSJAAR**			
3 0	**SALDO VAN HET VOORGAANDE BEGROTINGSJAAR**			
3 0 0	***Saldo van het voorgaande begrotingsjaar***	6 583 125	2 948 525	–
30	Totaal van Hoofdstuk	6 583 125	2 948 525	–
3	TOTAAL VAN TITEL	6 583 125	2 948 525	–
5	**SUBSIDIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP**			
5 0	**SUBSIDIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP**			
5 0 0	***Subsidie van de Europese Gemeenschap***	–	–	–
5 0	Totaal van Hoofdstuk	–	–	–
5	TOTAAL VAN TITEL	–	–	–

1	TOTAAL VAN TITEL 1	86 384 750	65 580 675	55 258 413,01
3	TOTAAL VAN TITEL 3	6 583 125	2 948 525	–
5	TOTAAL VAN TITEL 5	–	–	–
	TOTALE BEGROTING VAN HET BUREAU	**92 967 875**	**68 529 200**	**55 258 413,01**

HBIM

STAAT VAN ONTVANGSTEN - SAMENVATTING

Titel Hoofd-stuk Artikel Post	OMSCHRIJVING	Kredieten 1999	Kredieten 1998	Uitvoering 1997
1	**UITGAVEN VOOR AAN HET HARMONISATIEBUREAU VERBONDEN PERSONEN**			
11	**PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST**			
110	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten opgenomen functie vervullen***			
1100	Basissalarissen	17 780 000	13 760 000	9 255 791,87
1101	Gezinstoelagen	1 930 000	1 493 000	1 004 060,05
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland	2 351 000	1 820 000	1 223 464,26
1103	Vaste ambtsvergoeding	240 000	208 000	117 006,81
110	Totaal van artikel	22 301 000	17 281 000	11 600 322,99
111	***Andere personeelsleden***			
1110	Hulpfunctionarissen	1 260 000	1 260 000	1 017 265,13
1111	Tolken-hulpfunctionarissen	p.m.	p.m.	–
1112	Plaatselijke functionarissen	62 000	60 000	51 314,05
1114	Hulpvertalers	p.m.	p.m.	–
111	Totaal van artikel	1 322 000	1 320 000	1 068 579,18
112	***Bijscholing, talencursussen, omscholing en voorlichting van het personeel***			
1120	Bijscholing, talencursussen, omscholing en voorlichting van het personeel	413 000	413 000	200 443,11
112	Totaal van artikel	413 000	413 000	200 443,11
113	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziekteverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
1130	Ziektekostenverzekering	605 000	468 000	314 932,77
1131	Ongevallen- en beroepsziekteverzekering	137 000	110 000	71 311,03
1132	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke ambtenaren	82 000	80 000	52 758,97
1133	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke ambtenaren	p.m.	p.m.	–
113	Totaal van artikel	824 000	658 000	439 002,77
114	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	3 000	3 000	1 776,42
1141	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst	580 000	490 000	370 071,96
1142	Huisvestings- en vervoervergoedingen	p.m.	p.m.	–
1143	Vaste ambtsvergoeding	p.m.	p.m.	–
1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	p.m.	p.m.	–
1145	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening	4 600	4 200	2 779,26
1147	Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk en/of thuis	16 000	16 000	7 530,36
1149	Overige toelagen en vergoedingen	p.m.	p.m.	–
114	Totaal van artikel	603 600	513 200	382 158,--
115	***Overuren***	31 100	31 100	2 550,44
117	***Werk door derden***			
1171	Freelance tolken	p.m.	p.m.	–
1174	Freelance correctoren	p.m.	p.m.	–
1175	Uitzendkrachten	684 000	684 000	198 201,99
1176	Werk door derden	p.m.	p.m.	–

HBIM

STAAT VAN ONTVANGSTEN - SAMENVATTING

Titel Hoofd-stuk Artikel Post	OMSCHRIJVING	Kredieten 1999	Kredieten 1998	Uitvoering 1997
1 1 7 7	Ander werk door derden	12 200	10 000	–
1 1 7	Totaal van artikel	696 200	694 000	198 201,99
1 1 8	***Vergoedingen en kosten die verband houden met indiensttreding of beëindiging van de dienst***			
1 1 8 0	Diverse uitgaven voor de aanwerving	61 000	226 000	102 077,42
1 1 8 1	Reiskosten (inclusief gezinsleden)	22 000	72 000	37 789,36
1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst	150 000	150 000	323 282,94
1 1 8 3	Verhuiskosten	581 000	396 000	345 283,82
1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen	298 000	360 000	300 957,68
1 1 8	Totaal van artikel	1 112 000	1 204 000	1 109 391,22
1 1 9	***Aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten	- 1 400 000	- 950 000	- 761 146,96
1 1 9 1	Voorziening	274 000	218 000	–
1 1 9	Totaal van artikel	- 1 126 000	- 732 000	- 761 146,96
1 1	Totaal van hoofdstuk	26 176 900	21 382 300	14 239 502,74
1 3	**DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER**			
1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***	440 000	271 000	158 596,74
1 3	Totaal van hoofdstuk	440 000	271 000	158 596,74
1 4	**INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD**			
1 4 0	***Restaurants en kantines***			
1 4 0 0	Kosten voor exploitatie van de restaurants en kantines	281 000	244 000	141 793,57
1 4 0 1	Kosten voor gewone aanpassing en gewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines	5 000	p.m.	–
1 4 0	Totaal van artikel	286 000	244 000	141 793,57
1 4 1	***Medische dienst***	126 000	76 000	28 683,83
1 4	Totaal van hoofdstuk	412 000	320 000	170 477,40
1 5	**UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN**			
1 5 2	***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***			
1 5 2 0	Tijdelijk bij het Harmonisatiebureau gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector	229 000	130 000	–
1 5 2 1	Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheids- of particuliere instellingen of ondernemingen gedetacheerde ambtenaren van het Harmonisatiebureau	p.m.	p.m.	–
1 5 2	Totaal van artikel	229 000	130 000	–
1 5	Totaal van hoofdstuk	229 000	130 000	–
1 6	**SOCIALE DIENST**			
1 6 0	***Buitengewone bijstand***	p.m.	p.m.	–
1 6 1	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***	40 000	40 000	22 496,80
1 6 2	***Overige sociale voorzieningen***	21 000	21 000	–
1 6 3	***Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen***	50 000	50 000	–
1 6 4	***Aanvullende steun voor gehandicapten***	p.m.	p.m.	–
1 6	Totaal van hoofdstuk	111 000	111 000	22 496,80

HBIM

STAAT VAN ONTVANGSTEN - SAMENVATTING

Titel Hoofd-stuk Artikel Post	OMSCHRIJVING	Kredieten 1999	Kredieten 1998	Uitvoering 1997
1 7	**ONTVANGSTEN EN REPRESENTATIE**			
1 7 0	***Ontvangsten en representatie***	19 000	19 000	10 930,22
1 7	Totaal van hoofdstuk	19 000	19 000	10 930,22
1 9	**PENSIOENEN EN UITKERINGEN BIJ VERTREK**			
1 9	Totaal van hoofdstuk	p.m.	p.m.	–
1	TOTAAL VAN TITEL	27 387 900	22 233 300	14 602 003,90
2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
2 0	**INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN**			
2 0 0	***Huur***	1 308 000	962 000	619 962,60
2 0 1	***Verzekeringen***	20 000	19 900	7 607,31
2 0 2	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***	200 000	170 000	107 476,31
2 0 3	***Schoonmaken en onderhoud***	209 000	170 000	155 614,96
2 0 4	***Inrichting van dienstruimten***	70 000	705 000	527 453,83
2 0 5	***Veiligheid en toezicht op de gebouwen***	361 000	364 000	343 761,63
2 0 6	***Verwerving van onroerende goederen***	7 821 000	14 342 000	–
2 0 7	***Oprichting van gebouwen***	p.m.	p.m.	–
2 0 8	***Overige initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen***	190 900	318 000	110 855,31
2 0 9	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen***	5 000	5 000	3 260,62
2 0	Totaal van hoofdstuk	10 184 900	17 055 900	1 875 992,57
2 1	**INFORMATIEVERWERKING**			
2 1 0	***Gegevensverwerking in het computercentrum***	2 313 000	1 417 000	1 014 737,45
2 1 2	***Verrichtingen van het personeel voor de gegevensverwerking***	2 173 000	1 868 000	1 211 754,75
2 1 3	***Werk door derden: informatieverwerking***	p.m.	p.m.	–
2 1 4	***Werk door derden: analyse en programmering, preanalyse en bijzondere projecten***	2 777 000	3 335 000	1 859 959,--
2 1	Totaal van hoofdstuk	7 263 000	6 620 000	4 086 451,20
2 2	**ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN**			
2 2 0	***Technisch materieel en technische installaties***			
2 2 0 0	Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties	160 000	182 000	124 473,39
2 2 0 1	Vervanging van technisch materieel en technische installaties	p.m.	p.m.	–
2 2 0 2	Huur van technisch materieel en technische installaties	189 000	180 000	77 542,33
2 2 0 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties	34 000	32 800	18 637,11
2 2 0 4	Kantoorautomatiseringsmaterieel	447 000	710 000	535 652,99
2 2 0	Totaal van artikel	830 000	1 104 800	756 305,82
2 2 1	***Meubilair***			
2 2 1 0	Eerste aanschaf van meubilair	25 000	60 000	370 342,59
2 2 1 1	Vervanging van meubilair	p.m.	p.m.	–
2 2 1 2	Huur van meubilair	p.m.	p.m.	–
2 2 1 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair	5 000	5 000	–
2 2 1	Totaal van artikel	30 000	65 000	370 342,59
2 2 3	***Vervoer***			
2 2 3 0	Eerste aanschaf van vervoermiddel	p.m.	p.m.	–

HBIM

STAAT VAN ONTVANGSTEN - SAMENVATTING

Titel Hoofd-stuk Artikel Post	OMSCHRIJVING	Kredieten 1999	Kredieten 1998	Uitvoering 1997
2 2 3 1	Vervanging van vervoermiddel	p.m.	p.m.	–
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen	3 000	3 000	–
2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen	20 000	19 000	9 065,58
2 2 3	Totaal van artikel	23 000	22 000	9 065,58
2 2 5	***Uitgaven voor documentatie en bibliotheek***			
2 2 5 0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	80 000	75 000	74 414,57
2 2 5 1	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproductie	10 000	10 000	–
2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	40 000	36 000	29 282,14
2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen	7 000	15 000	5 150,26
2 2 5 4	Kosten voor inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit	5 500	5 500	35,02
2 2 5 5	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm	10 000	15 000	62,54
2 2 5	Totaal van artikel	152 500	156 500	108 944,53
2 2	Totaal van hoofdstuk	1 035 500	1 348 300	1 244 658,52
2 3	**LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
2 3 0	***Papier en kantoorbenodigdheden***	350 000	260 500	213 038,70
2 3 2	***Financiële kosten***			
2 3 2 0	Bankkosten	47 000	38 000	19 793,70
2 3 2 9	Overige financiële kosten	2 000	2 000	1 388,92
2 3 2	Totaal van artikel	49 000	40 000	21 182,62
2 3 3	***Proceskosten***	55 000	7 000	–
2 3 4	***Schadevergoeding***	p.m.	p.m.	109 406,--
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2 3 5 0	Diverse verzekeringen	13 800	13 500	49,99
2 3 5 1	Dienst- en werkkleding	6 400	3 200	5 033,--
2 3 5 2	Diverse kosten voor interne vergaderingen	3 000	2 000	768,30
2 3 5 3	Onderhoudwerkzaamheden en verhuizing van diensten	15 000	14 500	524,--
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven	221 000	194 000	132 922,19
2 3 5	Totaal van artikel	259 200	227 200	139 297,48
2 3 9	***Interinstitutionele dienstverlening***			
2 3 9 1	Tolkwerkzaamheden	286 000	164 000	46 754,64
2 3 9 2	Vertaalwerkzaamheden	624 000	407 000	12 103 000,--
2 3 9 3	Drukwerkzaamheden	p.m.	p.m.	95 836,--
2 3 9	Totaal van artikel	910 000	571 000	12 245 590,64
2 3	Totaal van hoofdstuk	1 623 200	1 105 700	12 728 515,44
2 4	**PORTO EN TELECOMMUNICATIE**			
2 4 0	***Porto en verzendkosten***	359 000	290 000	498 400,--
2 4 1	***Telefoon, telegraaf, telex, televisie***	1 795 000	675 000	624 907,35
2 4	Totaal van hoofdstuk	2 154 000	965 000	1 123 307,35
2 5	**VERGADERINGEN- EN CONVOCATIESKOSTEN**			
2 5 0	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen***	265 000	240 000	156 285,56
2 5 5	***Diverse kosten voor organisatie en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***	120 000	14 500	8 673,90
2 5	Totaal van hoofdstuk	385 000	254 500	164 959,46

HBIM

STAAT VAN ONTVANGSTEN - SAMENVATTING

Titel Hoofd-stuk Artikel Post	OMSCHRIJVING	Kredieten 1999	Kredieten 1998	Uitvoering 1997
2 6	**STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN**			
2 6 0	***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter***	50 000	50 000	–
2 6	Totaal van hoofdstuk	50 000	50 000	–
2	TOTAAL VAN TITEL	22 695 600	27 399 400	21 223 884,54
3	**UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN HET HARMONISATIEBUREAU**			
3 4	**PUBLICATIES**			
3 4 0	***Publicatieblad***	67 200	86 000	101 070,82
3 4 1	***Publicaties***			
3 4 1 0	Publicaties van algemene aard	140 000	90 000	3 365 762,73
3 4 1 2	Uitgaven met betrekking tot het openbaar maken en bevorderen van de publicatie van Gemeenschapsmerken	230 000	230 000	144 884,71
3 4 1	Totaal van artikel	370 000	320 000	3 510 647,44
3 4	Totaal van hoofdstuk	437 200	406 000	3 611 718,26
3 5	**UITGAVEN IN VERBAND MET DE INSCHRIJVINGSPROCEDURE VAN DE GEMEENSCHAPSMERKEN**			
3 5 0	***Rechercheverslagen***	9 075 000	5 911 375	12 750 000,--
3 5 2	***Vertaling van de aanvragen om Gemeenschapsmerken***	8 277 000	5 018 000	–
3 5 3	***Redactie van het Blad van Gemeenschapsmerken***	66 000	66 000	–
3 5 4	***Publicatie van het Blad van Gemeenschapsmerken***	1 812 000	481 000	17 013,--
3 5 5	***Verspreiding van het Blad van Gemeenschapsmerken***	286 000	231 000	–
3 5 8	***Terugbetaling van taksen***	200 000	200 000	–
3 5	***Totaal van hoofdstuk***	19 716 000	11 907 375	12 767 013,--
3	TOTAAL VAN TITEL	20 153 200	12 313 375	16 378 731,26
10	**OVERIGE UITGAVEN**			
10 0	**VOORZIENING VOOR TOEKOMSTIGE UITGAVEN**	22 731 175	6 583 125	3 053 793,31
	TOTAAL VAN TITEL	22 731 175	6 583 125	3 053 793,31

1	TOTAAL VAN TITEL 1	27 387 900	22 233 300	14 602 003,90
2	TOTAAL VAN TITEL 2	22 695 600	27 399 400	21 223 884,54
3	TOTAAL VAN TITEL 3	20 153 200	12 313 375	16 378 731,26
1 0	TOTAAL VAN TITEL 10	22 731 175	6 583 125	3 053 793,31
	TOTALE BEGROTING VAN HET BUREAU	**92 967 875**	**68 529 200**	**55 258 413,01**

HBIM

Lijst van het aantal ambten

Categorie en rang	1999		1998		1997	
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
A 1	–	–	–	–	–	–
A 2	–	3 (1)	–	3 (1)	–	3 (1)
A 3	2	18	2	18	2	18
A 4	4	–	4	–	4	–
A 5	28	1	28	1	28	1
A 6	8	5	8	5	6	3
A 7	43	7	43	7	39	5
LA 7	5	–	5	–	5	–
A 8	–	–	–	–	–	–
Totaal	90	34	90	34	84	30
B 1	10	–	10	–	10	–
B 2	6	2	6	2	6	2
B 3	42	5	42	5	34	2
B 4	5	3	5	3	5	1
B 5	32	5	32	5	31	–
Totaal	95	15	95	15	86	5
C 1	12	2	12	2	12	2
C 2	7	8	7	8	7	8
C 3	56	12	56	12	45	9
C 4	6	11	6	11	6	9
C 5	31	17	31	17	31	8
Totaal	112	50	112	50	101	36
D 1	1	–	1	–	–	–
D 2	4	–	4	–	3	–
D 3	6	–	6	–	5	–
D 4	–	–	–	–	–	–
Totaal	11	–	11	–	8	–
Totaal-generaal	**308**	**99**	**308**	**99**	**279**	**71**

(1) Waarvan een A 1 ad personam.